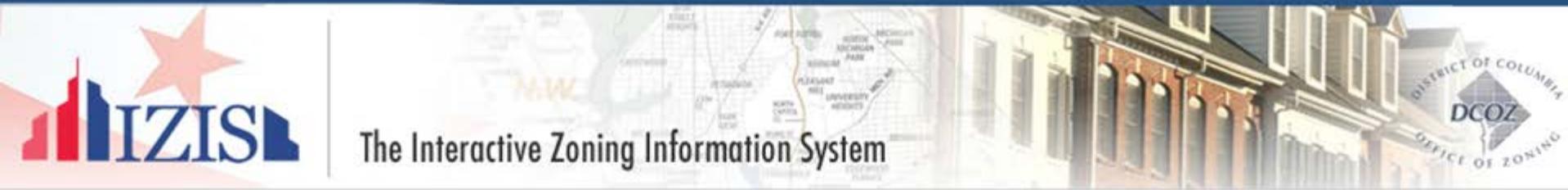


Qui Hoạch ở Hoa Thịnh Đốn

Nộp Hồ Sơ/Đóng Góp Ý Kiến trên IZIS



Chào Mừng Quý Vị Đến Với IZIS!



Hệ Thống Thông Tin Qui Hoạch Tương Tác (IZIS) là một hệ thống trực tuyến để nộp, xử lý, và quản lý hồ sơ cho Ủy Ban Qui Hoạch (ZC) và Ban Điều Chỉnh Qui Hoạch (BZA). Đây là bước tiến hành đầu tiên của IZIS, nên không phải tất cả các loại hồ sơ đều có thể nộp trên hệ thống trực tuyến này.



Truy Cập vào IZIS

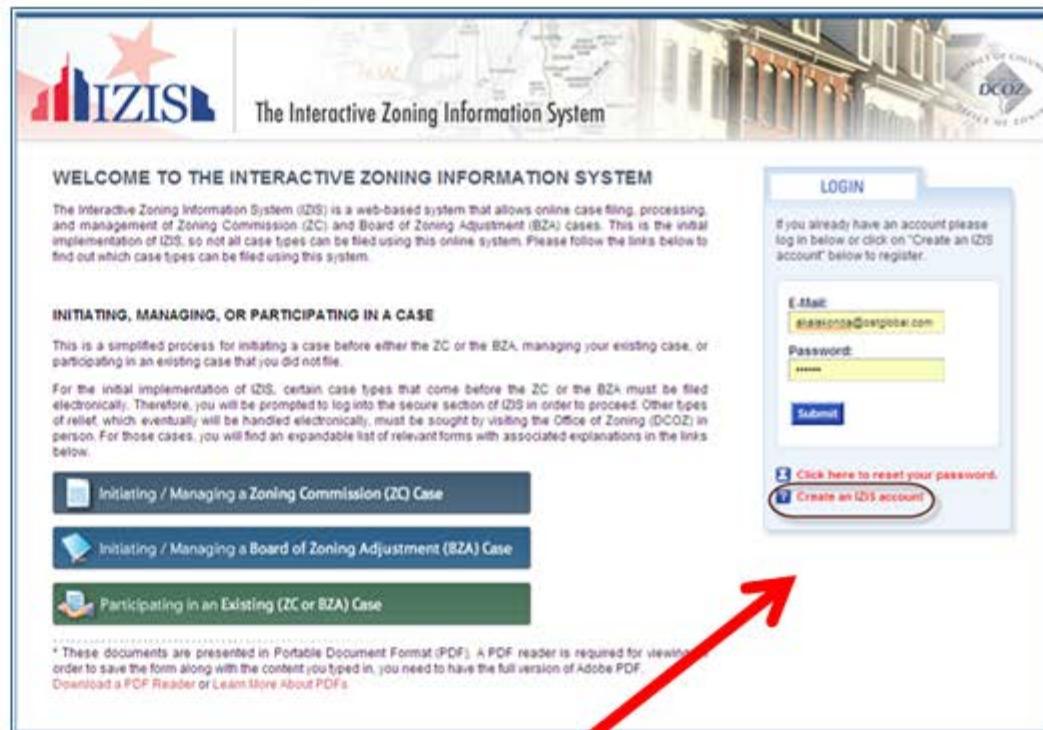
Để truy cập IZIS, vào qua trang chủ của DCOZ tại www.dcoz.dc.gov. Nhấp vào “File and Manage Cases Online” (“**Nộp và Quản Lý Hồ Sơ Trực Tuyến**”) ở thanh lề nếu quý vị muốn lập tài khoản và nộp hồ sơ vụ việc mới hoặc nộp thêm hồ sơ bổ sung cho vụ việc đã có.

Nếu quý vị chỉ muốn tìm thông tin liên quan tới vụ việc hiện hành, nhấp vào “**Zoning Case Search**” (“**Tìm Vụ Việc Qui Hoạch**”) ở thanh lề.

The screenshot shows the homepage of the DC Office of Zoning website. At the top, there is a navigation bar with links for 311 Online, District Residents, Businesses, Visitors, Online Services, Agency Directory, and a search bar labeled "Search DCOZ Site". Below the navigation bar is the DC.gov logo and the text "Office of Zoning". The main content area features a banner for "Zoning Regulations Review" with the text "Record Open Until September 15, 2014". Below the banner is a section titled "Featured Services" with five icons: "File and Manage Cases Online", "Live Webcast", "Zoning Regulations", "Case Records", and "Search Orders". A red arrow points from the text above to the "File and Manage Cases Online" icon. A green arrow points from the text below to the "Case Records" icon. The bottom of the page has a section titled "Featured Content" with three images related to zoning regulations.

Lập Tài Khoản

Để truy cập vào IZIS, trước tiên quý vị phải lập một tài khoản. Nếu quý vị chưa lập tài khoản, xin hãy vui lòng coi hướng dẫn **IZIS Account Management (Quản Lý Tài Khoản IZIS)** để biết chi tiết về cách lập tài khoản.



Đăng Nhập vào IZIS

Nếu quý vị đã đăng ký địa chỉ thư điện tử và tạo mã khóa, quý vị có thể đăng nhập vào IZIS.

The screenshot shows the IZIS homepage with a navigation bar featuring the IZIS logo, a map, and the DCOZ seal. The main content area includes sections for 'WELCOME TO THE INTERACTIVE ZONING INFORMATION SYSTEM' and 'INITIATING, MANAGING, OR PARTICIPATING IN A CASE'. It also features a 'LOGIN' form with fields for E-Mail and Password, and links for password reset and account creation. A large red 'IZIS Help' button is prominently displayed.

WELCOME TO THE INTERACTIVE ZONING INFORMATION SYSTEM

The Interactive Zoning Information System (IZIS) is a web-based system that allows online case filing, processing, and management of Zoning Commission (ZC) and Board of Zoning Adjustment (BZA) cases. This is the initial implementation of IZIS, so not all case types can be filed using this online system. Please follow the links below to find out which case types can be filed using this system.

INITIATING, MANAGING, OR PARTICIPATING IN A CASE

This is a simplified process for initiating a case before either the ZC or the BZA, managing your existing case, or participating in an existing case that you did not file.

For the initial implementation of IZIS, certain case types that come before the ZC or the BZA must be filed electronically. Therefore, you will be prompted to log into the secure section of IZIS in order to proceed. Other types of relief, which eventually will be handled electronically, must be sought by visiting the Office of Zoning (DCOZ) in person. For those cases, you will find an expandable list of relevant forms with associated explanations in the links below.

Initiating / Managing a Zoning Commission (ZC) Case

Initiating / Managing a Board of Zoning Adjustment (BZA) Case

Participating in an Existing (ZC or BZA) Case

LOGIN

If you already have an account please log in below or click on "Create an IZIS account" below to register.

E-Mail:

Password:

Submit

[Click here to reset your password.](#)

[Create an IZIS account](#)

* These documents are presented in Portable Document Format (PDF). A PDF reader is required for viewing. In order to save the form along with the content you typed in, you need to have the full version of Adobe PDF. Download a PDF Reader or Learn More About PDFs.



Nộp Hồ Sơ trên IZIS

Khi quý vị đăng nhập, ứng dụng sẽ đưa quý vị tới trang công cụ. Để nộp một lá thư ủng hộ hoặc phản đối một vụ việc, nhấp vào biểu tượng “**File Documents in an Existing Case**” (“**Nộp Hồ Sơ Cho Vụ Việc Hiện Hành**”) hoặc “**Submit Comments in a Case**” (“**Đóng Góp Ý Kiến Cho Một Vụ Việc**”). Chọn “**Submit Comments in a Case**” nếu quý vị không thể tạo văn bản dạng PDF để tải lên.

The screenshot shows the IZIS homepage. At the top, there's a banner featuring the DCOZ logo, a map of Washington, DC, and the text "The Interactive Zoning Information System". Below the banner is a navigation bar with links: Dashboard, Zoning Case Search, DCOZ Forms, Feedback, Help, Edit Profile, and Log Out. The main content area has several buttons for different actions: File New Case, File Request for Party Status / Intervenor Status, File ANC Report, File NCPC Report, File Documents in an Existing Case, Submit Comments in a Case, File Agency Report, and Add Favorite cases. The "File Documents in an Existing Case" and "Submit Comments in a Case" buttons are highlighted with a red border.



Nộp Hồ Sơ trên IZIS

Nếu quý vị chọn “File Documents in an Existing Case” (“Nộp Hồ Sơ Cho Vụ Việc Hiện Hành”), quý vị sẽ được đưa tới trang khác để kiểm số vụ việc.



Điền số vụ việc vào ô trống và nhấp “Go” (“Tìm”).



Nộp Hồ Sơ trên IZIS

Sau khi vụ việc được tìm thấy, nhấp vào “Select Case” (“Chọn Vụ Việc”) cạnh “Case Number” (“Số Vụ Việc”) và “Applicant/Case Name” (“Tên Vụ Việc / Người Đứng Tên”).

The screenshot shows the IZIS homepage with the title "The Interactive Zoning Information System". The top navigation bar includes links for Dashboard, Zoning Case Search, DCOZ Forms, Feedback, Help, Edit Profile, and Log Out. Below the navigation, there is a section titled "File Documents in an Existing Case" with a note about searching for the case number. A search form shows "Case Number: 18615" and a "GO" button. The "SEARCH RESULTS" section displays a table with one row:

Case Number	Applicant/Case Name	Action
18615	Appeal of Advisory Neighborhood Commission 3/4G	Select Case

At the bottom of the results table, it says "Showing 1 to 1 of 1 Results" and has "Previous Next" buttons.



Nộp Hồ Sơ trên IZIS

Quí vị sẽ được chuyển tới trang để tải hồ sơ lên. Xin lưu ý:

- Kích cỡ tập tài liệu không được quá 5 MB.
- DCOZ có quyền sửa “**Document Type**” (“**Loại Tài Liệu**”) đã chọn.
- DCOZ sẽ duyệt/đặt lại tên tài liệu để đưa lên Danh Mục Phụ Lục.
- Các tài liệu nộp phải được định dạng PDF.

The screenshot shows the DC Interactive Zoning Information System (IZIS) interface. At the top, there's a banner with the DC logo, the text "The Interactive Zoning Information System", and navigation links for Dashboard, Zoning Case Search, DCOZ Forms, Feedback, Help, Edit Profile, and Log Out. Below the banner, a title says "File Documents in an Existing Case". A note informs users about technological protections for data security. It instructs users to use fields to upload documents, noting that multiple documents can be uploaded by clicking "upload" after each selection. It also states that the "Submit" button should be clicked to submit the documents. A note section lists the following rules:

- File size may not exceed 5MB.
- DCOZ reserves the right to modify the "Document Type" selected.
- DCOZ will be reviewing and filing the document for placement on the Exhibit Log.
- Each document filed must be in PDF format.

At the bottom, there are fields for "Document Name" (with a "Browse" button), "Document Type" (a dropdown menu set to "Select One" with an "Upload" button next to it), and "Cancel" and "Submit" buttons.



Nộp Hồ Sơ trên IZIS

Nhấp “**Browse...**” (Tìm) để kiểm tài liệu cần nộp trong hồ sơ, sau đó chọn mũi tên xuống cạnh “**Document Type**” (Loại Tài Liệu) và chọn loại tài liệu thích hợp và nhấp “**Upload**” (Tải Lên).

The Interactive Zoning Information System

File Documents in an Existing Case

Note: The DC Office of Zoning (DCOZ) has put a number of technological protections in place to ensure that transactions are safe and your information is secure.

Please use the fields below to upload documents. In order to upload multiple documents, click the "upload" button after each identified document has been selected. When you are finished, click the "Submit" button to submit your documents.

Note:

- File size may not exceed 8MB.
- DCOZ reserves the right to modify the "Document Type" selected.
- DCOZ will be reviewing and titling the document for placement on the Exhibit Log.
- Each document filed must be in PDF format.

*Document Name:

*Document Type:

Select One

- Architectural Drawings
- Engineering Drawings
- Form 150 Motion/Request
- Letter in Opposition
- Letter in Support
- Map
- Other
- Plan(s)
- PowerPoint Presentation
- Pre-Hearing Statement
- Public Hearing notice
- Report
- Statement
- Statement of Expert
- Statement of Witness
- Study
- Withdrawal
- FORM 141 - Intervenor Request



Nộp Hồ Sơ trên IZIS

Sau khi quý vị đã tải tài liệu lên, nhấp “Submit” (Nộp).

The screenshot shows the IZIS (Interactive Zoning Information System) website. At the top, there is a banner featuring the DCOZ logo (a stylized building with red, white, and blue stars), a map of Washington, DC, and the text "The Interactive Zoning Information System". Below the banner, the main navigation menu includes links for Dashboard, Zoning Case Search, DCOZ Forms, Feedback, Help, Edit Profile, and Log Out.

The main content area is titled "File Documents in an Existing Case". It contains a note from the DC Office of Zoning (DCOZ) about technological protections for user information. Below the note, instructions advise users to use the provided fields to upload documents, noting that multiple documents can be uploaded by clicking "upload" after each selection. It also mentions that users should click "Submit" to complete the process.

A "Note:" section lists the following guidelines:

- File size may not exceed 8MB.
- DCOZ reserves the right to modify the "Document Type" selected.
- DCOZ will be reviewing and titling the document for placement on the Exhibit Log.
- Each document filed must be in PDF format.

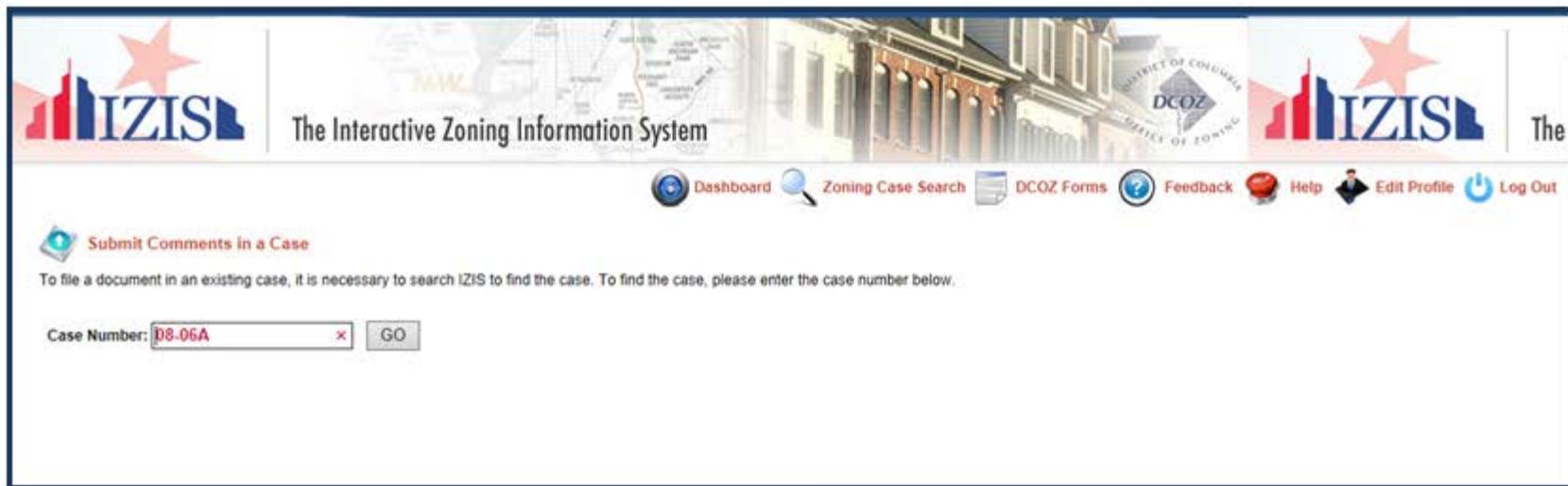
Below these instructions, there is a form for uploading a document. It includes fields for "Document Name" (with a "Browse..." button) and "Document Type" (set to "Other", with a dropdown arrow and an "Upload" button). A table titled "Uploaded Documents" shows one entry: "letter of support for 1444 Fairmont.pdf" (Document Type: Other, Action: Remove).

At the bottom of the page are "Cancel" and "Submit" buttons.



Đóng Góp Ý Kiến trong Vụ Việc ZRR

Nếu quý vị chọn “Submit Comments in a Case” (Đóng Góp Ý Kiến Cho Một Vụ Việc), quý vị sẽ được chuyển tới trang khác để tìm số vụ việc.



Điền số vụ việc vào ô trống và nhấp “Go” (Tìm).



Đóng Góp Ý Kiến trong Vụ Việc ZRR

Sau khi tìm ra vụ việc, quý vị sẽ được chuyển tới một trang khác để quý vị có thể đánh ý kiến của mình thẳng vào IZIS. Hệ thống sẽ định dạng ý kiến của quý vị thành tệp PDF và bổ sung vào hồ sơ vụ việc.

The screenshot shows the IZIS homepage with the title "The Interactive Zoning Information System". The main content area displays a note from the DC Office of Zoning (DCOZ) about technological protections for user information. It includes instructions for uploading documents and a note about document modification by DCOZ. Below this, there is a section for entering comments, with fields for Name and a rich-text editor. A case number "Case Number 08-05A" is visible in the top right corner of the comment area. The DCOZ logo is located in the bottom right corner of the page.



Nộp Hồ Sơ trên IZIS

Sau khi tài liệu của quý vị đã được nộp, quý vị sẽ thấy một trang xác nhận tương tự như quý vị thấy dưới đây và quý vị cũng sẽ nhận được thư xác nhận gửi vào hòm thư điện tử của quý vị.

The screenshot shows the IZIS homepage with a banner featuring a map and buildings. The main content area displays a success message: "Thank you! Date: 8/21/2013 Uploaded document(s) have been received by DCOZ. A confirmation e-mail has been sent to the e-mail address you provided." Navigation links include Dashboard, Zoning Case Search, DCOZ forms, Feedback, Help, Edit Profile, and Log Out.

The email confirmation is from "IZIS <system@dcocz.dc.gov>" to the user. It was sent at "3:58 PM (1 minute ago)". The message body reads: "Thank you for submitting the document(s) in Application No. 18614. DC Office of Zoning (DCOZ) will be titling this exhibit and reserves the right to modify the document type you selected. This is an automatically generated e-mail. If you have questions, please contact DCOZ at (202) 727-6311 or BZASecretary@dc.gov".



Để Tìm Hiểu Thêm Thông Tin



www.dcoz.dc.gov



dcoz@dc.gov



(202) 727-6311



441 4th Street, NW, Suite 200-S, WDC, 20001



Judiciary Square Metro



[Find us on Facebook!](#)

